

LO SCAFFALE DEL MONDO



BIBLIOGRAFIA

I libri sono in ordine di titolo, senza articoli.

A

- **AL LUPO, AL LUPO (Testo Inglese a fronte)**
Favaro Graziella
Carthusia Ed., Milano 2005
- **ALL'OMBRA DEL BAOBAB (Racconti Africani)**
Gougad Henri
EL Editore, Trieste 2001
- **AMERICANI : SE LI CONOSCI NON LI EVITI**
Faul Stephanie
Sonda Edizione, Torino 1994
- **AMICI NEL MONDO**
Fatatrac, Firenze 2005
- **AMIRA, PRINCIPESSA DEL DESERTO (Marocco)**
Salim Alafenisch
Fabbri editore, Milano 2001
- **L' APPRENDISTA SCIAMANO (Amazzonia)**
L. Cherry & M. Plotkin
Il Punto d'Incontro Edizioni, Vicenza 2001
- **APPRODI, STORIE A FUMETTI SULL'IMMIGRAZIONE**
Lai-Mono Ed., Bologna 2007
- **L' AQUILONE BIANCO (Cina, testo a fronte)**
Ji Yue
Sinnos Ed. , Roma 2004

- **ARCOBALENO SUL GOLDEN GATE (U.S.A., testo inglese a fronte)**
Joell Mathers Ursula
Sinnos Ed., Roma 2003
- **AULO' (Eritrea, testo a fronte)**
Sibhatu Ribka
Sinnos Ed., Roma 2006

B

- **BAMBINI DAL MONDO**
Laffon Martin
L'Ippocampo Ed., Genova 2004
- **BANANEROS**
Musso Davide
Berti Ed. , Piacenza 1999
- **BENVENUTI A SCUOLA (ALBANESE,FRANCESE,SERBO-CROATO,SPAGNOLO)**
Autori Vari
ERGA Edizioni, Genova 2000
- La **BIBLIOTECA MULTIETNICA**
Ongini Vinicio
Bibliografica Ed. , Milano 1991

C

- **CAMPIONI SENZA DIMORA**
Podestà Filippo
Terre di Mezzo Ed. , Milano 2005
- **Il CANTO DEI GENI (Arabia)**
Nacer Khémir
Mottajunior , Milano 2002
- La **CANZONE DELLE MILLE COLLINE (Rwanda, Testo a fronte)**
Habineza Jean Paul
Sinnos Ed., Roma 2005

- **La CASA CON LE RUOTE (Romania, testo sinti a fronte)**
Niemen Annibale
Sinnos Ed. Roma 2000
- **La CASA DEL SOLE E DELLA LUNA (Rom)**
Benson Bernard
Fatatrac , Firenze 1994 Ristampa 2006
- **Il CAVALLINO E IL FIUME (Cina, testo a fronte)**
Favaro Graziella, Sophie Fatus
Carthusia Ed. , Milano 2004
- **CHI E' IL PIU' FORTE? (Cambogia, testo khmer a fronte)**
Favaro Graziella, La Porta Patrizia
Carthusia Ed., Milano 2005
- **CHI HA MAI SENTITO RUSSARE UNA BANANA? (Congo)**
Bakolo Ngoi Paul
Fabbri Ed., Milano 2007
- **CHI SPOSERA' KUMBA? (Senegal, testo wolof a fronte)**
Favaro Graziella, Chiara Carrer
Carthusia Ed. , Milano 2004
- **CICI DACI DOM (Rom)**
Benson Bernard
Fatatrac , Firenze 1994 Ristampa 2006
- **CITTA' SANTA & LACERATA (Gerusalemme)**
Sandri Luigi
Monti Ed. , Saronno (Varese) 2001
- **La CODA DELLA VOLPE (Albania, testo a fronte)**
Favaro Graziella
Carthusia Ed., Milano 2005
- **Il COLORE DELLA BRACE (Brasile)**
Oliveira Nivea
Sinnos Ed., Roma 2008
- **COM'E' IL TUO PAESE? (Cina)**
Benson Bernard
Fatatrac , Firenze 1992 Ristampa 2006
- **COSTITUZIONE DELLA REPUBBLICA ITALIANA**
Prefettura & Provincia di Alessandria

(ARABO,FRANCESE,RUSSO,SERBO,SPAGNOLO)

- **CUCINA AFRICANA** (La cucina del Medio oriente e del nord africa)
Roden Claudia
Demetra Ed. , Verona 2000
- **CUCINA ARABA**
Fischer Marta
Demetra Ed. Verona 2001
- **CUCINA DELL'INDIA**
Pedrotti Walter
Demetra Ed. , Verona 2001
- **CUCINARE IL MESSICO**
Miquelasquez J. D.
Demetra Ed. , Verona 2001

D

- **DAL TETTO DEL MONDO ALL'ESILIO (Tibet)**
Garrone Renzo
EDT , Torino 2002
- **DIARIO D'AFRICA**
Semplici Andrea
Berti Ed. , Piacenza 2004
- **DIARIO DI MAJA (Bosnia Erzegovina)**
Nenad Velickovic
Editori Riuniti , Roma 2005
- **I DIECI SOLI INNAMORATI DELLE DODICI LUNE (Cina)**
Bresner Lisa
Mottajunior , Milano 2001
- **DI TUTTI I COLORI**
Tintus Ed
Sinno Ed., Roma 2003
- **DIZIONARIO IN LINGUA PIEMONTESE PER BAMBINI**
Autori Vari
Liberitutti Ed. , Alessandria 2006
- **DIZIONARI DI PRONTA CONVERSAZIONE IN LINGUA:**

ALBANESE (N° 2)
ARABO (N° 2)
RUSSO (N° 2)
SPAGNOLO (N° 2)

- **DONNE, CACCIATORI E PERFIDI IMBROGLIONI (Albania)**
Jakova Sokol
Sinno Ed., Roma 2006
- **DUE BAFFI SOTTOZERO (Groenlandia)**
Moore Tim
Touring Club Ed. , Milano 2004
- **Le DUEMILA E UNA PAROLA (Arabia)**
Benson Bernard
Fatatrac , Firenze 1996 Ristampa 2006

E

- **E DECISE DI CHIAMARSI JOAO (Brasile)**
Bertin Marco
Gruppo Abele Ed. , Torino 1996
- **L'ELEFANTE DI PIETRA (India)**
Lazzarato Francesca
Mondadori , Milano 2003
- **ELIKIA. STORIE DAL CONGO (Congo)**
Terre di Mezzo Editore, Milano 2006

F

- **FA' LA COSA GIUSTA**
Autori Vari
Berti Ed. , Piacenza 2003
- **FIUME DI STELLE (Cina, testo a fronte)**
Gallo Sofia, Mao Wen
Sinno Ed., Roma 2007
- **Il FOULARD MAGICO (Giappone)**
Diane Barbara
Mottajunior , Milano 2001

G

- **Il GALLO MAGICO (Albania, testo a fronte)**
Favaro Graziella, Bailone Marco
Carthusia Ed., Milano 1999
- **GAS (Gruppi di Acquisto Solidali)**
Valera Lorenzo
Terre di Mezzo Ed. , Milano 1994
- **GIAPPONESI : SE LI CONOSCI NON LI EVITI**
Ainsley Robert, Al Tisane
Sonda Edizioni, Torino 1995
- **Il GIORNO IN CUI IL LEONE REGALO' UNA CODA AGLI ANIMALI (Africa)**
Roveda Anselmo
Terre di Mezzo Ed. , Milano 2005
- **GENTE**
Spier Peter
Mondadori , Milano 2001
- **La GRANDE CASA DI MONSIEUR DIALLO' (Senegal)**
Jannello Anna
Terre di Mezzo Ed. , Milano 2005
- **GRECI : SE LI CONOSCI NON LI EVITI**
Fiada Alexandra
Sonda Edizioni, Torino 1994
- **Il GUERRIERO E IL SAGGIO (Algeria, testo arabo a fronte)**
Favaro Graziella, Landmann Bimba
Carthusia Ed., Milano 2006
- **Un GUANTINO DI LANA (Eschimesi)**
Diane Barbara
Mottajunior , Milano 1998
- **GUARNATALLA E IL GIGANTE SENZA NOME (Kurdistan, testo a fronte)**
Favaro Graziella, Cerri Mara
Carthusia Ed., Milano 2006
- **GUIA PRACTICA PARA EL INMIGRADO (Testo spagnolo)**
Prefettura di Alessandria , Alessandria 2002

H

- **HOLY AND...Gerusalemme città del confine**
Borje Tobiasson
Regione Piemonte 2001

I

- **INSEGNARE L'ITALIANO AGLI ALUNNI STRANIERI**
Favaro Graziella
La Nuova Italia , Milano 2002
- **INTORNO AL FUOCO (Romania, testo a fronte)**
Tomescu Daniel
Sinnos Ed., Roma 2004
- **IO SONO FILIPPINO (Filippine)**
Ongini Vinicio
Sinnos Ed., Roma 2000
- **L'ISOLA DEI SOGNI (Filippine, testo tagalog a fronte)**
Graziella Favaro, Simona Mulazzani
Carthusia Ed. , Milano 2005
- **IN IRLANDA**
Tuzzi Hans
Touring Club Ed. , Milano 2004
- **Un'ITALIANA IN IRAQ (Iraq)**
Prouse Anna
Touring Club Ed. , Milano 2004

J

- **JENIN, UN CAMPO PALESTINESE (Palestina)**
Ben Jelloun Tahar
Bompiani ed. , Milano 2002

K

- **KURDISTAN (Testo curdo a fronte)**
Aziz Fuad
Sinnos Ed., Roma 2005

L

- **IL LAGO SCOMPARSO (Niger e Ciad)**
Novati Emilio
Berti Ed. , Piacenza 2004
- **LEGGENDE DI CUSCO (Perù, testo spagnolo a fronte)**
Gallo Sofia
Sinnos Ed., Roma 2007
- **LEI,CHE SONO IO (Argentina, testo spagnolo a fronte)**
Ammendola Clementina Sandra
Sinnos Ed., Roma 2005
- **IL LEONE E LA LEPRE (Sri Lanka, testo cingalese a fronte)**
Favaro Graziella, Olivetto Maurizio
Carthusia Ed., Milano 2005
- **LEONI, BOA E GALLINE FARAONE (Congo, testo lingala a fronte)**
Gallo Sofia, Abuy Nsele
Sinnos Ed., Roma 2006
- **IL LIBRO DEI DIRITTI DEI BAMBINI**
Badaloni Piero, Bozzetto Bruno
Gruppo Abele Ed., Torino 1996
- **IL LIBRO DELLA PACE (IL VIAGGIO CONTINUA)**
Benson Bernard
Gruppo Abele Ed. , Torino 1993
- **LUNA PARK RWANDA (Rwanda)**
Ciko
Dell'Arco Edizioni , Milano 2000

M

- **MAGIE DELLE ANDE (Perù, Cile)**
Poli Gabriele
EDT, Torino 2000
- **MANILA - ROME (Filippine, testo a fronte)**
Perez Tobias Irma
Sinnos Ed. Roma 2006
- **MAROCCHINO! Storie italiane di bambini stranieri**
Caliceti Giuseppe
EL Ed., Trieste 2005
- **IL MAYA, IL SERPENTE E LA NOTTE (Messico)**
Barbara Diane
Mottajunior, Milano 2005
- **MESSICANI : SE LI CONOSCI NON LI EVITI**
Vezzoli Norberto
Sonda Edizioni, Torino 1999
- **La MIA ISOLA (Polonia, testo a fronte)**
Kobylanska Aneta
Sinnos Ed., Roma 2005
- **Le MILLE E UNA PAROLA (Arabia)**
Fatatrac Ed., Firenze 2006
- **I MURI DI CASABLANCA (Marocco, testo arabo a fronte)**
Bekkar Ahmed
Sinnos Ed. , Ahmed Roma 2005

N

- **NAZAR IL PRODE E ALTRE FIABE (Armenia)**
Tumanian Hovhannes
Sinnos Ed., Roma 2005
- **NEMICI PER LA PELLE (Cina)**
Diane Barbara
Mottajunior, Milano 2000

- **La NOMADE CHE AMAVA ALFRED HITCHCOCK (Somalia)**
Scego Igiaba
Sinnos Ed., Roma 2006
- **NUMBELAN, II REGNO DEGLI ANIMALI (Africa)**
Mbacke Gadji
Dell'Arco Edizioni, Milano 1999

O

- **OLTRE L'ORIZZONTE (Maghreb, testo arabo a fronte)**
Ibba Angelo & Omar Aluan
Fatatrac Ed. , Firenze 2002
- **ORSO CHE SI GRATTA (Nativi d'America)**
Bertrand Patrick
Mottajunior, Milano 2001

P

- **PALESTINA NEL CUORE (Palestina, testo arabo a fronte)**
Hammad Rania
Sinnos Ed. , Roma 2002
- **PAPPAMONDO GENOVA 2004**
Autori Vari
Berti ed. , Piacenza 2003
- **PER TUTTI I POPOLI DELLA TERRA**
Kroll Virginia
Il punto d'Incontro, Vicenza 2000
- **PETIT BODIEL (Costa d'Avorio, testo francese a fronte)**
Hampate Ba Amadou
Sinnos Ed., Roma 1999
- **II PICCOLO E IL GIGANTE FEROCO (Albania, testo a fronte)**
Favaro Graziella, Celija Maja
Carthusia Ed., Milano 2004
- **II PICCOLO LIBRO DELLA PACE**
Geronimo Stilton
Piemmejunior, Casale Monferrato 2001

- **POLACCHI : SE LI CONOSCI NON LI EVITI**
Lipniacka Eva
Sonda Edizioni, Torino 1995
- **La PRIMAVERA VIENE ALL'IMPROVVISO (Kurdistan)**
Barbara Diane
Fatatrac Ed. , Firenze 2000
- **PROVERBI DA TUTTO IL MONDO**
Scheffler Alex
Emme Edizioni, Milano 2005

Q

- **QUESTO MARE NON E' IL MIO MARE (Sri Lanka)**
Lodoli Elisabetta
Fabbri Editore, Milano 2007

R

- **RACCONTI DALL'INDIA (India)**
Nanji Shenaaz, Corr Christopher
La Nuova Frontiera Ed., Roma 2008
- **RACORDAI (Capo Verde, testo creolo a fronte)**
Lourdes Jesus Maria
Sinnos Ed. , Roma 2002
- **Il RAGNO E IL GALLO (Sierra Leone, testo krio a fronte)**
Favaro Graziella
Carthusia Ed., Milano 2005
- **Le RICETTE DI PAPPAMONDO – CUCINA ARABA**
Terre di Mezzo Editore, Milano 2003
- **Le RICETTE DI PAPPAMONDO – CUCINA DEL SENEGAL E AFRICA**
Terre di Mezzo Editore, Milano 2005
- **Le RICETTE DI PAPPAMONDO – CUCINA INDIANA**
Terre di Mezzo Editore, Milano 2005

- **RAFIULLAH (Pakistan)**
Favero Raffaele
Terre di Mezzo Editore, Milano 2006
- **ROSE & LAVORO (Kenya)**
Raitano Pietro, Calvi Cristiano
Terre di Mezzo Editore, Milano 2007
- **RUSSI : SE LI CONOSCI NON LI EVITI**
Roberts Elizabeth
Sonda Edizioni, Torini 1994



- **IL SALE E LO ZUCCHERO (Perù, testo spagnolo a fronte)**
Favaro Graziella, Monaco Octavia
Carthusia Ed., Milano 2004
- **SALMI EL KATAMI E ALTRE FIABE BERBERE (Arabia, testo a fronte)**
Zemouri Abdelkader
Sinnos Ed., Roma 2007
- **SCOMMESSA SUDAN (Sudan)**
A cura della Campagna Sudan
Terre di Mezzo Editore, Milano 2006
- **La SCUOLA O LA SCARPA**
Ben Jelloun Tahar
Bompiani Ed. , Milano 2000
- **IL SEGRETO DEI VENTI (Corsica)**
Barbara Diane
Mottajunior, Milano 2002
- **SETTE FAVOLE DALL'INDIA (India)**
Gallo Sofia
Sinnos Ed., Roma 2008
- **SOGNANDO PALESTINA**
Randa Chazy
Fabbri Ed. , Milana 2005
- **Un SOGNO PER TUTTE LE NOTTI (Cina)**
Bresner Lisa
Mottajunior, Milano 2000

- **SPAGNOLI : SE LI CONOSCI NON LI EVITI**
Drew Launay
Sonda Editore, Torino 1994
- **Lo SPAVENTADRAGHI E ALTRE STORIE (Romania, testo a fronte)**
Gallo Sofia, Ghiras Ciprian
Sinnos Ed., Roma 2007
- **La STORIA DELLA LEPRE E DEL COCCODRILLO (America Latina)**
Barbara Diane
Mottajunior, Milano 1999
- **STORIA DI IQBAL (Arabia)**
Francesco D'Adamo
EL Edizioni, Trieste 2001
- **La STORIA DI PIK BADALUK (Africa)**
Einaudi Ragazzi, Torino 1999
- **STORIE DEL DESERTO**
Belamri Rabah
Fabbri Editore, Milano 2002
- **STORIE DEL FIUME NIGER (Nigeria)**
Muzi Jean
Fabbri Editore, Milano 2002
- **STORIE DELL'AMERICA DEL SUD**
Clément Yves-Marie
Fabbri Ed., Milano 2001
- **STORIE DELLA MONGOLIA**
Cazenove Laure
Fabbri Ed., Milano 2003
- **STORIE DELL'OCEANO INDIANO**
Vaxelaire Daniel
Fabbri Ed., Milano 2005
- **STORIE DEL MONDO ARABO**
Muzi Jean
Fabbri Editore, Milano 2002
- **STORIE DI CAVALLI**
Heller Arfouillère Brigitte
Fabbri Ed., Milano 2008

- **STORIE DI SCIMMIE**
Muzi Jean
Fabbri Ed., Milano 2003
- **STORIE TZIGANE (Rom e gitani)**
Tarabova Cedille Sonia
Fabbri Ed., Milano 2004
- **La STREGA KARMA E ALTRE FIABE (Tibet)**
Angelini Piero
Nuovi Equilibri Ed., Viterbo 1996
- **SUI MURI DI JABALYA (Palestina)**
Ouzi Dekel
EGA Ed. , Torino 2002

T

- **Un TE' A RAMALLAH (Palestina)**
Autori Vari
Berti Ed. , Piacenza 2002
- **TEDESCHI : SE LI CONOSCI NON LI EVITI**
Zeidenitz Stefan
Sonda Editore, Torino 1994
- **TERRA : IN CAMPAGNA UN'ALTRA VITA E' POSSIBILE**
Calogero Sabrina
Terre di Mezzo Editore, Milano 2000
- **La TERRA DEL SILENZIO (Kurdi)**
Mehmet Barut
Infinito Edizioni, Roma 2006
- **TERRA DI CONFINE (Ucraina)**
Slynek Anatolij
Sinnos Ed., Roma 2001
- **II TONTTU DEL CASTELLO DI TURKU (Finlandia, testo a fronte)**
Topelius Zacharias
Sinnos Ed., Roma 1999
- **II TOPOLINO E IL GRANDE LAMA (Tibet)**
Barbara Diane
Mottajunior, Milano 2006

- **IL TORRENTE DEI DIAVOLI (Haiti, testo creolo a fronte)**
Morisseau-Leady Felix
Sinnos Ed., Roma 2000
- **I TRE AMICI (Europa dell'Est)**
Diane Barbara
Mottajunior, Milano 2001
- **Le TRE ONDE (Racconto basco)**
Barbara Diane
Mottajunior, Milano 2004
- **TUTTO DA RIFARE**
Luppi Pietro
Terre di Mezzo Editore, Milano 2006

U

- **L'UOMO CHE AMAVA I DRAGHI (Cina)**
Lazzarato Francesca, Vinicio Ongini
Mondadori , Milano 1992
- **L'UOMO E IL LEONE (Egitto)**
Diane Barbara
Mottajunior, Milano 2001
- **UOMINI RENNA (Mongolia)**
Pistone Federico
EDT Edizioni, Torino 2004
- **URI E SAMI, DUE CULTURE, UN'AMICIZIA (Israele e Palestina)**
Dalia B.Y. Cohen
Giunti ed., Firenze 2002

V

- **VARSAVIA, VIALE DI GERUSALEMME 45 (Polonia)**
Mincer Olek
Sinnos Ed., Roma 2007
- **VIENI A CASA MIA ? (Cina)**
Fatatrak , Firenze 1992 Ristampa 2006

- **La VOCE DEI BAMBINI D'AFRICA**
Autori Vari
Terre di Mezzo Editore, Milano 2006

W

X

Y

- **YASMIN E LE MELE D'ORO (Rom)**
Favaro Graziella, La Porta Graziella
Carthusia Ed., Milano 2005

Z

- **La ZUPPIERA DI MARZUK (Arabia, testo a fronte)**
Favaro Graziella, Chiara Carrer
Carthusia Ed. , Milano 2005